

*Wytyczne do powszechnego weterynaryjnego dokumentu wwozu (CVED)<sup>1</sup> dla zwierząt żywych z krajów trzecich wwożonych na obszar Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego*

**Ogólne wytyczne:** Certyfikat ten należy wypełniać dużymi literami. W celu potwierdzenia wyboru, zaznacz rubrykę lub postaw krzyżyk (X).

Dla każdego ładunku przedstawionego w punkcie kontroli granicznej należy wypełnić oddzielny dokument, w celu weryfikacji czy przedstawiony ładunek spełnia wymogi UE

i przeznaczony jest do wolnego obrotu, czy ładunek ma być dostarczony do miejsca przeznaczenia pod kontrolą lub przeznaczony jest do przeładunku lub transportowany jest w tranzycie.

„Kod ISO” oznacza międzynarodowy dwuliterowy kod kraju.

### **Część 1**

*Część ta musi zostać wypełniona przez importera lub osobę odpowiedzialną za ładunek. Zgłoszenie wyprzedzające musi dokonane przynajmniej na jeden dzień roboczy przed przybyciem zwierząt na obszar Wspólnoty zgodnie z art. 3(1)(a) dyrektywy 91/496/EWG. W tym celu należy wypełnić punkty 5, 9, 11, 13, 14, 16 oraz jeden lub inne z punktów 18, 19 lub 20.*

- Punkt 1. Nadawca/eksporter: należy podać nazwę organizacji komercyjnej dokonującej wysyłki ładunku (w kraju trzecim).
- Punkt 2. Punkt kontroli granicznej. Jeśli ta informacja nie jest wydrukowana na dokumencie, to należy ją podać. Numer referencyjny CVED jest charakterystycznym numerem umieszczanym przez punkt kontroli granicznej wydający świadectwo (znajduje się także w rubryce 27). Numer jednostkowy jest charakterystyczny dla punktu kontroli granicznej i jest podany przy nazwie punktu granicznego w wykazie zatwierdzonych punktów kontroli granicznej, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym.
- Punkt 3. Odbiorca: wskazuje adres osoby lub organizacji komercyjnej podanej na świadectwie kraju trzeciego. Wszystkie wymienione szczegóły są obowiązkowe.
- Punkt 4. Osoba odpowiedzialna za ładunek (włącznie z jej agentem lub osobą zgłaszającą): jest to osoba odpowiedzialna za ładunek, w trakcie przedstawienia w punkcie kontroli granicznej i która dokonuje stosownego zgłoszenia do właściwych władz w imieniu importera: należy podać nazwisko i adres. Wymagane jest, aby ta osoba dokonała zgłoszenia do punktu kontroli granicznej, zgodnie z art.3(1)(a) dyrektywy 91/496/EWG. Jeżeli osoba odpowiedzialna za ładunek i odbiorca są tą samą osobą, należy oznaczyć „patrz punkt 3.

---

<sup>1</sup> Wytyczne mogą być drukowane i rozpowszechniane oddzielnie od samego certyfikatu.

Punkt 5. Kraj pochodzenia: oznacza kraj, w którym zwierzęta przebywają przez wymagany okres czasu (trzy miesiące w przypadku bydła, świń, owiec, kóz i parzystokopytnych przeznaczonych do uboju; hodowlanych, przechowywanych lub zarejestrowanych parzystokopytnych oraz drobiu; sześć miesięcy w przypadku hodowlanych i przechowywanych bydła i świń; owiec i kóz do hodowli przechowywania i tuczenia).

W przypadku ponownego wwozu koni, „kraj pochodzenia” oznacza kraj, z którego były ostatnio wysłane.

Punkt 6. Region, w którym zwierzęta przebywają przez taki sam okres czasu, jak jest to określone dla kraju: jest to wymóg jedynie dla tych krajów, które są podzielone na regiony i z których wwóz jest dozwolony jedynie z jednej lub więcej części kraju, którego ta kwestia dotyczy. Kody regionalne są nadawane zgodnie z odpowiednimi zasadami.

Punkt 7. Importer: importer może znajdować się daleko od punktu kontroli granicznej; podaj nazwisko i adres. Jeśli importer i osoba odpowiedzialna za ładunek to te same osoby, należy oznaczyć „patrz punkt 4”.

Punkt 8. Miejsce przeznaczenia: miejsce, do którego zwierzęta są przewożone w celu dokonania końcowego rozładunku (tj. nie będące punktami etapowych) oraz trzymane zgodnie z obowiązującymi przepisami. Podaj nazwę, kraj, adres i kod pocztowy. Jeśli miejsce przeznaczenia jest takie samo, jak miejsce odbiorcy, należy oznaczyć: nazwisko i adres, „patrz punkt 3”.

Punkt 9. Podaj miejsce i czas spodziewanego przybycia ładunku towaru do punktu kontroli granicznej. Wymaga się od importerów lub ich przedstawicieli (zgodnie z art.3(1)(a) dyrektywy 91/496/EWG) dokonania zgłoszenia wyprzedzającego do personelu weterynaryjnego, gdzie zwierzęta będą poddane kontroli, na jeden roboczy dzień wcześniej, z podaniem liczby zwierząt, rodzaju oraz spodziewanego czasu przybycia zwierząt.

Punkt 10. Świadectwo weterynaryjne/dokument: data wydania: dzień, w którym świadectwo/dokument było podpisane przez urzędowego lekarza weterynarii lub właściwe władze. Numer: należy podać charakterystyczny numer urzędowy certyfikatu. Dokumenty towarzyszące: dotyczy to przede wszystkim pewnych gatunków koni (paszport konia), dokumenty zootechniczne lub pozwolenia CITES.

Punkt 11. Podaj szczegóły dotyczące środków transportu, którymi dokonano wwozu:

Rodzaj transportu (powietrzny, morski, kolejowy, drogowy).

Identyfikacja środków transportu: dla transportu powietrznego, numer lotu; dla transportu morskiego, nazwa statku; dla transportu kolejowego, numer pociągu i wagonu oraz dla transportu samochodowego, numer rejestracyjny pojazdu drogowego i numer przyczepy, jeśli taka była używana.

Referencje dokumentu handlowego: numer lotniczego listu przewozowego, numer konosamentu lub handlowy numer składu kolejowego lub pojazdu kołowego.

Punkt 12. Gatunek: określ gatunek zwierząt poprzez podanie powszechnej nazwy i nazwy hodowlanej rasy, jeżeli jest to konieczne. W przypadku zwierząt innych niż domowe (zwłaszcza te przeznaczone do zoo, na wystawy lub instytutów badawczych) należy podać nazwę naukową.

Punkt 13. Kod CN: Podaj jako minimum pierwsze cztery cyfry odpowiedniego kodu Nomenklatury Scalonej (CN), ustanowionej na mocy rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87<sup>2</sup>, z ostatnimi zmianami.

Punkt 14. Liczba zwierząt: liczba lub ciężar w kilogramach, podany w świadectwie weterynaryjnym lub innych dokumentach.

Punkt 15. Liczba paczek: podaj liczbę skrzyń, klatek lub przegród, w których zwierzęta są przewożone.

Punkt 16. Zwierzęta certyfikowane jako: jak określono w świadectwie zgodnie z ustanowionymi przepisami.

„Instytucja zatwierdzona zgodnie z dyrektywą 92/65/EWG oznacza urzędowo uznany organ, instytut lub centrum. „Kwarantanna” odnosi się do decyzji 2000/666/WE w przypadku ptaków i do dyrektywy 92/65/WE w przypadku ptaków, kotów i psów. „Przekazanie” stosuje się w przypadku mięczaków. „Inne” dotyczy przypadków nie wymienionych w tej klasyfikacji.

Punkt 17. Należy podać identyfikacyjne numery plomb i kontenera, jeżeli są stosowane..

Punkt 18. Przeładunek:

Użyj tej rubryki zgodnie z art.4 ust.3 dyrektywy 91/496/EWG, w przypadku, kiedy import ładunku nie jest dokonywany w tym punkcie kontroli granicznej i zwierzęta kontynuują swoją podróż drogą morską lub powietrzną, tym samym statkiem lub samolotem, do innego punktu kontroli granicznej na obszarze Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego, gdzie dokonana zostanie odprawa importowa. Numer jednostkowy – patrz Punkt 2.

Rubryka ta może być także użyta w przypadku, gdy zwierzęta wwożone są na obszar Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego z kraju trzeciego, w czasie ich podróży do innego kraju trzeciego, na pokładzie tego samego samolotu czy statku morskiego.

Punkt 19. Tranzyt: oznacza to tranzyt poprzez UE/EOG zwierząt z kraju trzeciego, przeznaczonych do innego kraju trzeciego zgodnie z art. 9 dyrektywy 91/496/EWG. Podaj kod ISO kraju trzeciego, który jest miejscem przeznaczenia.

---

<sup>2</sup> Dz. U. L 256 z 7.9. 1987, str.1.

Exit BIP-: nazwa punktu kontroli granicznej, w którym zwierzęta opuszczają UE.

Punkt 20. Import lub wwóz tymczasowy

Ponowny wwóz dotyczy jedynie zarejestrowanych koni do gonitw, zawodów sportowych i wydarzeń kulturalnych po dokonaniu tymczasowego wywozu (decyzja Komisji 93/195/EWG<sup>3</sup>)

Tymczasowy wwóz stosuje się jedynie w przypadku zarejestrowanych koni, na okres, maksymalnie do 90 dni.. Podaj miejsce i datę wywozu.

Punkt 21. Państwo Członkowskie tranzytu: informacja dodatkowa: podaj nazwę Kraju Członkowskiego (lub Krajów Członkowskich) UE lub EOG niezależnych od miejsca przeznaczenia: w przypadku importu lub tranzytu do kraju trzeciego.

Punkt 22. Środki transportu: podaj rodzaj transportu, który zostanie użyty, po przejściu ładunku przez punkt kontroli granicznej, podaj szczegóły.

„Inne” oznacza środki transportu, które nie zostały określone dyrektywą 91/628/EWG w sprawie dobrostanu zwierząt podczas transportu.

Punkt 23. Przewoźnik: zgodnie z przepisami dotyczącymi dobrostanu zwierząt, podaj numer rejestracji przewoźnika, a w przypadku transportu powietrznego należy zapewnić, że firma jest członkiem IATA.

Punkt 24. Plan trasy: podaj, czy został przedstawiony plan trasy transportu drogowego, który towarzyszyć będzie zwierzętom zgodnie z wymaganiami dyrektywy 91/628/EWG

Punkt 25. Podpis: stanowi również zobowiązanie podpisującego się, że przyjmie on z powrotem przewożony ładunek, który nie został wpuszczony przez kraj trzeci.

## Część 2

*Ta część ta musi zostać wypełniona wyłącznie przez urzędowego lekarza weterynarii w punkcie kontroli granicznej.*

Punkt 26. Kontrola dokumentów: musi być dokonana dla wszystkich ładunków. Obejmuje ona także kontrolę zgodności z dodatkowymi gwarancjami (które zostaną podane w wykazie) dla niektórych Państw Członkowskich, w odniesieniu do do gatunków nie wymienionych w wykazie, w Załączniku A do dyrektywy 90/425/EWG, obejmuje także zgodność z wymogami krajowymi bez względu na końcowe miejsce przeznaczenia. Dokumentacja wymagana do dokonania tej kontroli zostanie dostarczona przez importera lub przedstawiciela importera. Niezgodność z dodatkowymi, wymaganymi gwarancjami lub z krajowymi wymogami oznacza, że wynik kontroli ładunku jest niezadowolający.

---

<sup>3</sup> Dz.U. L 86 z 6.4. 1993, str. 1.

Punkt 27. Odnosi się do charakterystycznego numeru referencyjnego punktu kontroli granicznej wydającego świadectwo, patrz Punkt 2).

Punkt 28. Kontrola identyczności: porównanie z oryginalnymi świadectwami i dokumentami.

Odstąpienie: należy wypełnić tą rubrykę, w przypadku kiedy zwierzęta są przewożone z jednego punktu kontroli granicznej do innego i nie będzie dokonywana kontrola identyczności zgodnie z art. 4(3) dyrektywy 91/496/EWG

Punkt 29. Kontrola stanu fizycznego: dotyczy wyników badań klinicznych podjętych z powodu umieralności i chorób w ładunku.

Odstąpienie: należy wypełnić tą rubrykę, w przypadku kiedy zwierzęta są przewożone z jednego punktu kontroli granicznej do drugiego i nie będzie dokonywana kontrola stanu fizycznego, zgodnie z art. 4 ust.3 dyrektywy 91/496/EWG. Rubryka ta musi być użyta w przypadku gatunków zwierząt nie wymienionych w Załączniku A do dyrektywy 90/425/EWG importowanych w punkcie kontroli granicznej Państwa Członkowskiego, który nie jest ich miejscem przeznaczenia, a dla których kontrola stanu fizycznego musi być dokonana w miejscu końcowego przeznaczenia zgodnie z art. 8(A)(1) lit.b)(ii) dyrektywy 91/496/EWG.

Punkt 30. Testy laboratoryjne:

Przyczyna wykonania testów: podaj kategorię substancji lub patogenu, z powodu których wszczęto procedurę dochodzeniową.

„Wykonywane losowo” oznacza miesięczne pobieranie prób zgodnie z decyzją 97/794/WE.

„W oparciu o podejrzenia” obejmuje przypadki, kiedy podejrzewa się, że zwierzęta są chore lub okazują oznaki choroby lub są testowane w ramach obowiązujących klauzul ochronnych.

W toku: należy wypełnić, jeżeli nie uzyskano ostatecznych wyników testów zwierząt.

Punkt 31. Kontrola dobrostanu: należy opisać warunki transportowe oraz dobrostan zwierząt w chwili ich przybycia

Odstąpienie: wypełnij to okienko, jeśli zwierzęta są przewożone z jednego punktu kontroli granicznej do innego i nie będą poddawane kontroli ich dobrostanu.

Punkt 32. Wpływ transportu na zwierzęta: podaj ile zwierząt padło, ile jest niezdolnych do dalszej podróży, ile samic odbyło poród lub poroniło w trakcie transportu. W przypadku kiedy zwierzęta były wysłane w wielkiej ilości (kurczęta

jednodniowe, ryby, mięczaki itd.) podaj szacunkową liczbę martwych lub niezdolnych do podróży zwierząt.

Punkt 33. Akceptowalne do przeładunku: wypełnij aby oznaczyć zdolność do przeładunku jak zostało to określone w punkcie 18.

Punkt 34. Akceptowalne dla procedury tranzytowej: wypełnij wskazując Państwa Członkowskie tranzytu, zgodnie z planem trasy transportu drogowego, jeśli istnieje taka potrzeba.

Punkt 35. Akceptowalne dla rynku wewnętrznego: wypełnij jeśli potrzeba, w przypadku kiedy zwierzęta są wysyłane do kontrolowanego miejsca przeznaczenia (rzeźnia, urzędowo zatwierdzona instytucja lub kwarantanna, tak jak to zostało określone w Punkcie 16), zatwierdzone do wwozu na specjalnych warunkach.

Punkt 36. Akceptowalne do tymczasowego wwozu: rubryka ta dotyczy wyłącznie zarejestrowanych koni. Zezwala się na ich przebywanie na terytorium UE/EOG wyłącznie do daty określonej w Punkcie 20, które nie może przekroczyć 90 dni.

Punkt 37. Powody odmowy: wypełnij w przypadku, kiedy należy podać stosowne informacje. Zaznacz odpowiednią rubrykę.

„Brak/nieważne świadectwo” dotyczy zezwoleń importowych lub dokumentów tranzytowych wymaganych przez kraje trzecie lub Państwa Członkowskie.

Punkt 38. Nie akceptowalne: zastosuj to okienko dla ładunku, który nie spełnia wymagań UE lub jest podejrzany.

W przypadku udzielenia odmowy zezwolenia na wwóz, , określ jasno procedurę, którą należy wykonać. „Ubój” oznacza, że mięso z tych zwierząt może być przeznaczone do konsumpcji, jeżeli przejdzie inspekcję sanitarną. „Eutanazja” oznacza zniszczenie lub eliminację zwierząt, a ich mięso nie może być dopuszczone do spożycia.

Punkt 39. Szczegóły o kontrolowanych miejscach przeznaczenia: podaj numer zezwolenia i adres wraz z kodem pocztowym dla wszystkich miejsc przeznaczenia, gdzie dodatkowe badanie weterynaryjne jest wymagane. Dotyczy to Punktu 35, 36 oraz 38. W przypadku Punktu 36, podaj adres pierwszego zakładu. Dla instytucji, które muszą pozostać anonimowe podaj numer im przypisany, ale nie adres.

Punkt 40. Ładunek ponownie zaplombowany: do zastosowania jedynie w przypadku, kiedy oryginalna plomba ładunku została zniszczona z powodu otwarcia kontenera. Lista zawierająca wszystkie plomby, które zostały użyte w tym celu, powinna być przechowywana.

Punkt 41. Pieczęć urzędowa miejsca kontroli granicznej lub właściwych władz.

Punkt 42. Podpis urzędowego lekarza weterynarii.

- Punkt 43. Do użycia przez służby celne, w celu dodania odpowiednich informacji (np. numer T1 lub T5 świadectwa celnego), w przypadku, kiedy ładunek pozostaje pod kontrolą celną przez pewien okres. Informacje te są zazwyczaj dodawane po złożeniu podpisu przez weterynarza.

### **Część 3**

*Kontrola: część ta musi zostać wypełniona przez urzędowego lekarza weterynarii odpowiedzialnego za ładunek lub nadzór kontrolowanego miejsca przeznaczenia (punkt kontroli granicznej, zatwierdzona instytucja, lokalna jednostka weterynaryjna).*

- Punkt 44. Szczegóły ponownej wysyłki: punkt kontroli granicznej wwozu musi oznaczyć rodzaj użytego transportu, jego cechy identyfikacyjne, kraj oraz datę ponownej wysyłki ładunku, tak szybko, jak taka informacja jest dostępna.
- Punkt 45. Uzupełnienie: ta część i odpowiednie części dokumentu powinny być także wypełnione w przypadku, kiedy zwierzęta gatunków nie wymienionych w wykazie w Załączniku A do dyrektywy 90/425/EWG są przewożone lub wwożone, a wobec których nie dokonano kontroli stanu fizycznego w punkcie kontroli granicznej wwozu. Część ta musi być także wypełniona przez punkt kontroli granicznej wywozu, w przypadku zwierząt przewożonych tranzytowo z jednego kraju trzeciego do innego, a także podlega wypełnieniu przez właściwe jednostki weterynaryjne, w przypadku nie przybycia zwierząt oczekiwanych lub jeśli przesyłka nie odpowiada dokumentacji pod względem ilości i jakości.
- Punkt 46. Patrz Punkt 42.
-